

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ

\_\_\_\_\_ Д.А. Таюрский

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Практический курс второго иностранного языка

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Балабанова И.Я. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), Irina.Balabanova@kpfu.ru ; доцент, к.н. Лукина М.С. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), marinaloukina@mail.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-12	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- орфографические, произносительные, лексические и грамматические нормы французского языка в рамках требований, предъявляемых программой.

Должен уметь:

- излагать материал в устной форме в соответствии с ситуацией общения, правильно используя изученные речевые формы;  
 - вести диалог-беседу проблемного характера в заданной коммуникативной сфере и ситуации общения, решая

определенные коммуникативные задачи;

- понимать на слух тексты, отражающие разговорный, обиходно-разговорный и публицистический стили речи;  
 - писать орфографически верно, соблюдая правила пунктуации, в пределах предусмотренного программой лексического минимума различные виды диктантов и изложения.

Должен владеть:

- монологической и диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала;  
 - ознакомительным, просмотровым и поисковым чтением;  
 - продуктивной письменной речью официального и неофициального характера в пределах изученного языкового материала;  
 - навыками орфографически правильного письма в пределах лексического минимума, предусмотренного программой.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять на практике полученные знания и умения.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.12 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки))" и относится к базовой (обще-professionalной) части.

Осваивается на 1, 2, 3, 4 курсах в 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 семестрах.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 32 зачетных(ые) единиц(ы) на 1152 часа(ов).

Контактная работа - 366 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 366 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 570 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 216 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре; экзамен в 5 семестре; экзамен в 6 семестре; экзамен в 7 семестре.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Les voyelles antérieures pas arrondies. Les consonnes françaises. L'ordre des mots dans une phrase. La tournure "c'est". L'article et les déterminatifs qui le remplacent. La question sur le sujet. La troisième personne singulier et pluriel des verbes du I et III groupes.	1	0	6	0	42
2.	Тема 2. Тема 2. Voyelles antérieures arrondies. La première et la deuxième personne singulier des verbes du I et du III groupes. La forme négative des verbes. La proposition interrogative. L'article après la tournure "c'est". L'adjectif. La tournure impersonnelle "il est".	1	0	6	0	42
3.	Тема 3. Тема 3. Voyelles postérieures arrondies. La question sur le complément direct et le complément circonstanciel de lieu. L'article contracté. Les verbes impersonnels. Les pronoms personnels-complément directs. L'adverbe dans une phrase française. L'article défini. L'adjectif indéfini "tout". La deuxième personne pluriel des verbes.	1	0	6	0	42
4.	Тема 4. Тема 4. Les voyelles nasales. La tournure "ce sont". Le pronom impersonnel "on". Les verbes du premier groupe au présent. Les adjectifs possessifs et démonstratifs. L'article indéfini. La tournure impersonnelle "il y a". Les adverbes "en", "y". La question sur les compléments circonstanciels de temps et de manière et sur l'attribut-adjectif. Les verbes du III groupe.	2	0	10	0	12
5.	Тема 5. Тема 5. Les demi-voyelles. Les adverbes de quantité. L'omission de l'article indéfini. La proposition interrogative construite avec l'adverbe "combien". Le pronom "en". Les noms de nombre. Le pronom "cela". Les verbes du III groupe. Les jours de la semaine.	2	0	20	0	12

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Тема 6. Moi et ma famille. La famille de mon ami. La famille que je voudrais avoir dans l'avenir. Les particularités de la conjugaison des verbes du I groupe au présent. Les verbes du II groupe au présent.	2	0	20	0	12
7.	Тема 7. Тема 7. Mon appartement. L'appartement de mon ami. Le logement de mon rêve. Les adjectifs numéraux cardinaux. Le féminin des noms de personnes. Le pluriel des noms communs nombrables. Mon appartement. L'appartement de mon ami. Le logement de mon rêve. Les adjectifs numéraux ordinaux. Le féminin des noms de personne. Le pluriel des noms communs nombrables.	2	0	10	0	12
8.	Тема 8. Тема 8. Ma journée de travail. Mes loisirs. La conjugaison des verbes pronominaux au présent. La tournure impersonnelle "il est" et la désignation de l'heure.	3	0	20	0	17
9.	Тема 9. Тема 9. Les saisons de l'année. Ma saison préférée. Les saisons de l'année en France. Les degrés de comparaison des adjectifs. Le féminin des adjectifs qualificatifs. Le pluriel des adjectifs qualificatifs.	3	0	16	0	17
10.	Тема 10. Тема 10. Les fêtes et les traditions françaises. Les questions portant sur le sujet. Les tournures "c'est...qui" et "ce sont...qui" servant à dégager le sujet. Les adjectifs numéraux cardinaux. Les verbes en -endre, - ondre. Les formules pour saluer et répondre.	3	0	12	0	16
11.	Тема 11. Тема 11. Le système éducatif en France. Le futur immédiat et le passé immédiat. Les pronoms personnels conjoints. L'absence de l'article après les noms de quantité. Les adjectifs numéraux ordinaux. La conjugaison des verbes du II-ème groupe. Le verbe " savoir". Les formules pour accepter et refuser.	3	0	12	0	16
12.	Тема 12. Тема 12. Nos cours de français et d'anglais. Les particularités de la conjugaison des verbes du I-er groupe: verbes en - cer, - ger, - guer, verbes du type "répéter" et "lever". Le participe passé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "prendre". Les formules pour demander des renseignements et réserver.	4	0	18	0	40

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
13.	Тема 13. Тема 13. Paris, capitale de la France. Le passé composé. La place des adverbes déterminant le verbe aux temps composés. Le pluriel des noms en - eu, - eau, - al. Le pluriel des adjectifs en - al et - eau. Le verbes "connaître". Les formules pour demander le chemin.	4	0	22	0	40
14.	Тема 14. Тема 14. La vie professionnelle. La conjugaison des verbes pronominaux au passé composé. Le mot "même". La place des adjectifs épithètes. Les questions portant sur les compléments directs et indirects. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "partir". Les formules pour apprécier	4	0	18	0	41
15.	Тема 15. Тема 15. La vie des étudiants français. Les problèmes des jeunes en France. L'imparfait. L'accord du participe passé des verbes conjugués avec "avoir". Le pronom "le" neutre. Les conjonctions "comme, parce que, car". L'adverbe interrogatif "pourquoi". La conjugaison du verbe "pouvoir". Les formules pour se servir du téléphone.	4	0	18	0	37
16.	Тема 16. Тема 16. Les problèmes de logement en France. Le futur simple. La subordonnée de condition. Le pronom indéfini "tout". La conjugaison des verbes à la forme interro-négative. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "dire". Les formules pour autoriser et interdire.	5	0	12	0	20
17.	Тема 17. Тема 17. Les vacances et les voyages. Les pronoms personnels toniques. Le participe présent. L'emploi de l'article et de la préposition "de" devant le nom précédé d'un adjectif. Les formules pour demander un renseignement par téléphone.	5	0	12	0	20
18.	Тема 18. Тема 18. La vie de la famille française. Le passé simple. Les degrés de comparaison des adverbes. Le participe passé composé. Le verbe "faire" employé comme un verbe modal. La construction "sans+infinitif". Les formules pour transmettre un message téléphonique.	5	0	12	0	10

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
21.	Тема 21. Тема 19. La France. La géographie physique de la France. Le plus-que-parfait. Le féminin des noms de personnes. Le féminin des adjectifs qualificatifs. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -uire. Les formules pour exprimer son avis.	5	0	12	0	10
22.	Тема 22. Тема 20. L'économie de la France. L'organisation politique et administrative de la France. La concordance des temps de l'indicatif. Le futur dans le passé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -aître et des verbes du type "recevoir". Les formules pour excuser et s'excuser.	6	0	10	0	14
23.	Тема 23. Тема 21. La vie culturelle de la France. Les loisirs des Français. Les pronoms relatifs. Les négations. Les constructions infinitives. La conjugaison des verbes du III-ème groupe du type "mettre". Les formules pour conseiller ou déconseiller.	6	0	12	0	14
24.	Тема 24. Тема 22. Les repas. L'article partitif. La forme passive du verbe. Le participe présent. Le gérondif. Le participe passé composé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -frir, -vrir.	6	0	12	0	12
26.	Тема 26. Тема 23. Les achats. Le conditionnel présent et le conditionnel passé. L'emploi des temps dans une phrase à subordonnée de condition.	6	0	20	0	14
27.	Тема 27. Тема 24. La protection de l'environnement. Les problèmes des grandes villes. Le présent du subjonctif. Le passé du subjonctif.	7	0	10	0	13
29.	Тема 29. 25. Les institutions de la V-ème République. Indicatif ou subjonctif. Ecrire un compte rendu de réunion. Organiser un débat. Faire une enquête d'opinion.	7	0	10	0	15
30.	Тема 30. 26. La presse francophone. Les mots de liaison. La cause et la conséquence. Les déclaratifs. Le discours rapporté au passé. Des paroles et des sons.	7	0	20	0	15
31.	Тема 31. 27. Grandes périodes de l'histoire de la France. Les propositions temporelles. Les immigrés en France.	7	0	10	0	15
	Итого		0	366	0	570

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

**Тема 1. Тема 1. Les voyelles antérieures pas arrondies. Les consonnes françaises. L'ordre des mots dans une phrase. La tournure "c'est". L'article et les déterminatifs qui le remplacent. La question sur le sujet. La troisième personne singulier et pluriel des verbes du I et III groupes.**

Les voyelles antérieures pas arrondies. Les consonnes françaises. L'ordre des mots dans une phrase. La tournure "c'est". L'article et les déterminatifs qui le remplacent. La question sur le sujet. La troisième personne singulier et pluriel des verbes du I et III groupes.

Saluer. Demander et dire le prénom et le nom

**Тема 2. Тема 2. Voyelles antérieures arrondies. La première et la deuxième personne singulier des verbes du I et du III groupes. La forme négative des verbes. La proposition interrogative. L'article après la tournure "c'est". L'adjectif. La tournure impersonnelle "il est".**

Voyelles antérieures arrondies. La première et la deuxième personne singulier des verbes du I et du III groupes. La forme négative des verbes. La proposition interrogative. L'article après la tournure "c'est". L'adjectif. La tournure impersonnelle "il est".

Aborder quelqu'un. Demander l'âge, l'adresse, le numéro de téléphone

**Тема 3. Тема 3. Voyelles postérieures arrondies. La question sur le complément direct et le complément circonstanciel de lieu. L'article contracté. Les verbes impersonnels. Les pronoms personnels-complément directs. L'adverbe dans une phrase française. L'article défini. L'adjectif indéfini "tout". La deuxième personne pluriel des verbes.**

Voyelles postérieures arrondies. La question sur le complément direct et le complément circonstanciel de lieu. L'article contracté.

Les verbes impersonnels. Les pronoms personnels-complément directs. L'adverbe dans une phrase française. L'article défini.

L'adjectif indéfini "tout". La deuxième personne pluriel des verbes.

**Тема 4. Тема 4. Les voyelles nasales. La tournure "ce sont". Le pronom impersonnel "on". Les verbes du premier groupe au présent. Les adjectifs possessifs et démonstratifs. L'article indéfini. La tournure impersonnelle "il y a". Les adverbes "en", "y". La question sur les compléments circonstanciels de temps et de manière et sur l'attribut-adjectif. Les verbes du III groupe.**

Les voyelles nasales. La tournure "ce sont". Le pronom impersonnel "on". Les verbes du premier groupe au présent. Les adjectifs possessifs et démonstratifs. L'article indéfini. La tournure impersonnelle "il y a". Les adverbes "en", "y". La question sur les compléments circonstanciels de temps et de manière et sur l'attribut-adjectif. Les verbes du III groupe.

**Тема 5. Тема 5. Les demi-voyelles. Les adverbes de quantité. L'omission de l'article indéfini. La proposition interrogative construite avec l'adverbe "combien". Le pronom "en". Les noms de nombre. Le pronom "cela". Les verbes du III groupe. Les jours de la semaine.**

Les demi-voyelles. Les adverbes de quantité. L'omission de l'article indéfini. La proposition interrogative construite avec l'adverbe "combien". Le pronom "en". Les noms de nombre. Le pronom "cela". Les verbes du III groupe. Les jours de la semaine.

Parler de ses goûts. Nommer, montrer et situer des objets.

**Тема 6. Тема 6. Moi et ma famille. La famille de mon ami. La famille que je voudrais avoir dans l'avenir. Les particularités de la conjugaison des verbes du I groupe au présent. Les verbes du II groupe au présent.**

Moi et ma famille. La famille de mon ami. Les particularités de la conjugaison des verbes du I groupe au présent. Les verbes du II groupe au présent.

Exprimer la possession. Indiquer les couleurs. Caractériser un objet. Demander et indiquer le prix. Faire du shopping. Montrer et situer des personnes.

**Тема 7. Тема 7. Mon appartement. L'appartement de mon ami. Le logement de mon rêve. Les adjectifs numéraux cardinaux. Le féminin des noms de personnes. Le pluriel des noms communs nombrables. Mon appartement. L'appartement de mon ami. Le logement de mon rêve. Les adjectifs numéraux ordinaux. Le féminin des noms de personne. Le pluriel des noms communs nombrables.**

Mon appartement. L'appartement de mon ami. Le logement de mon rêve. Les adjectifs numéraux cardinaux. Le féminin des noms de personnes. Le pluriel des noms communs nombrables.

Les adjectifs numéraux ordinaux.

Situer un lieu sur un plan. S'informer sur un lieu. Décrire un appartement. Demander son chemin. Indiquer une direction. Indiquer un moyen de transport.

**Тема 8. Тема 8. Ma journée de travail. Mes loisirs. La conjugaison des verbes pronominaux au présent. La tournure impersonnelle "il est" et la désignation de l'heure.**



Ma journée de travail. Mes loisirs. La conjugaison des verbes pronominaux au présent. La tournure impersonnelle "il est" et la désignation de l'heure.

Demander et donner l'heure. Indiquer une date. Demander poliment. Demander la profession de quelqu'un. Situer dans le temps. S'informer sur une activité en cours, habituelle. Dire quel sport on fait.

**Тема 9. Тема 9. Les saisons de l'année. Ma saison préférée. Les saisons de l'année en France. Les degrés de comparaison des adjectifs. Le féminin des adjectifs qualificatifs. Le pluriel des adjectifs qualificatifs.**

Les saisons de l'année. Ma saison préférée. Les saisons de l'année en France. Les degrés de comparaison des adjectifs. Le féminin des adjectifs qualificatifs. Le pluriel des adjectifs qualificatifs.

Présenter des informations touristiques et comprendre des informations touristiques. Réserver un billet de train.

**Тема 10. Тема 10. Les fêtes et les traditions françaises. Les questions portant sur le sujet. Les tournures "c'est...qui" et "ce sont...qui" servant à dégager le sujet. Les adjectifs numéraux cardinaux. Les verbes en -endre, - ondre. Les formules pour saluer et répondre.**

Les fêtes et les traditions françaises. Les questions portant sur le sujet. Les tournures "c'est...qui" et "ce sont...qui" servant à dégager le sujet. Les adjectifs numéraux cardinaux. Les verbes en -endre, - ondre. Les formules pour saluer et répondre.

Parler de ses habitudes alimentaires. Faire une liste des courses.

**Тема 11. Тема 11. Le système éducatif en France. Le futur immédiat et le passé immédiat. Les pronoms personnels conjoints. L'absence de l'article après les noms de quantité. Les adjectifs numéraux ordinaux. La conjugaison des verbes du II-ème groupe. Le verbe " savoir". Les formules pour accepter et refuser.**

Le système éducatif en France. Le futur immédiat et le passé immédiat. Les pronoms personnels conjoints. L'absence de l'article après les noms de quantité. Les adjectifs numéraux ordinaux. La conjugaison des verbes du II-ème groupe. Le verbe " savoir". Les formules pour accepter et refuser.

Organiser une réunion ou une soirée

**Тема 12. Тема 12. Nos cours de français et d'anglais. Les particularités de la conjugaison des verbes du I-er groupe: verbes en - cer, - ger, - guer, verbes du type "répéter" et "lever". Le participe passé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "prendre". Les formules pour demander des renseignements et réserver.**

Nos cours de français et d'anglais. Les particularités de la conjugaison des verbes du I-er groupe: verbes en - cer, - ger, - guer, verbes du type "répéter" et "lever". Le participe passé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "prendre". Les formules pour demander des renseignements et réserver

**Тема 13. Тема 13. Paris, capitale de la France. Le passé composé. La place des adverbes déterminant le verbe aux temps composés. Le pluriel des noms en - eu, - eau, - al. Le pluriel des adjectifs en - al et - eau. Le verbes "connaître". Les formules pour demander le chemin.**

Paris, capitale de la France. Le passé composé. La place des adverbes déterminant le verbe aux temps composés. Le pluriel des noms en - eu, - eau, - al. Le pluriel des adjectifs en - al et - eau. Le verbes "connaître". Les formules pour demander le chemin.

Demander et donner une permission. Conseiller quelqu'un.

**Тема 14. Тема 14. La vie professionnelle. La conjugaison des verbes pronominaux au passé composé. Le mot "même". La place des adjectifs épithètes. Les questions portant sur les compléments directs et indirects. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "partir". Les formules pour apprécier**

La vie professionnelle. La conjugaison des verbes pronominaux au passé composé. Le mot "même". La place des adjectifs épithètes. Les questions portant sur les compléments directs et indirects. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "partir". Les formules pour apprécier.

Exprimer la possibilité, le savoir-faire, la volonté.

**Тема 15. Тема 15. La vie des étudiants français. Les problèmes des jeunes en France. L'imparfait. L'accord du participe passé des verbes conjugués avec "avoir". Le pronom "le" neutre. Les conjonctions "comme, parce que, car". L'adverbe interrogatif "pourquoi". La conjugaison du verbe "pouvoir". Les formules pour se servir du téléphone.**

La vie des étudiants français. Les problèmes des jeunes en France. L'imparfait. L'accord du participe passé des verbes conjugués avec "avoir". Le pronom "le" neutre. Les conjonctions "comme, parce que, car". L'adverbe interrogatif "pourquoi". La conjugaison du verbe "pouvoir". Les formules pour se servir du téléphone.

**Тема 16. Тема 16. Les problèmes de logement en France. Le futur simple. La subordonnée de condition. Le pronom indéfini "tout". La conjugaison des verbes à la forme interro-négative. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "dire". Les formules pour autoriser et interdire.**

Les problèmes de logement en France. Le futur simple. La subordonnée de condition. Le pronom indéfini "tout". La conjugaison des verbes à la forme interrogative. La conjugaison des verbes du III-ème groupe de type "dire". Les formules pour autoriser et interdire.

Faire des propositions. Accepter et refuser des propositions.

**Тема 17. Тема 17. Les vacances et les voyages. Les pronoms personnels toniques. Le participe présent. L'emploi de l'article et de la préposition "de" devant le nom précédé d'un adjectif. Les formules pour demander un renseignement par téléphone.**

Les vacances et les voyages. Les pronoms personnels toniques. Le participe présent. L'emploi de l'article et de la préposition "de" devant le nom précédé d'un adjectif. Les formules pour demander un renseignement par téléphone.

Rapporter un événement récent. Rapporter des états et des habitudes passés. Rapporter des événements passés. Décrire les circonstances d'une action.

**Тема 18. Тема 18. La vie de la famille française. Le passé simple. Les degrés de comparaison des adverbes. Le participe passé composé. Le verbe "faire" employé comme un verbe modal. La construction "sans+infinitif". Les formules pour transmettre un message téléphonique.**

La vie de la famille française. Le passé simple. Les degrés de comparaison des adverbes. Le participe passé composé. Le verbe "faire" employé comme un verbe modal. La construction "sans+infinitif". Les formules pour transmettre un message téléphonique.

Parler des avantages et des inconvénients de différents styles de vie. Parler de ses loisirs.

**Тема 21. Тема 19. La France. La géographie physique de la France. Le plus-que-parfait. Le féminin des noms de personnes. Le féminin des adjectifs qualificatifs. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -uire. Les formules pour exprimer son avis.**

La France. La géographie physique de la France. Le plus-que-parfait. Le féminin des noms de personnes. Le féminin des adjectifs qualificatifs. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -uire. Les formules pour exprimer son avis.

Raconter un souvenir. Raconter un fait divers. Raconter une première expérience. Ecrire une courte biographie.

**Тема 22. Тема 20. L'économie de la France. L'organisation politique et administrative de la France. La concordance des temps de l'indicatif. Le futur dans le passé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -aître et des verbes du type "recevoir". Les formules pour excuser et s'excuser.**

L'économie de la France. L'organisation politique et administrative de la France. La concordance des temps de l'indicatif. Le futur dans le passé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -aître et des verbes du type "recevoir". Les formules pour excuser et s'excuser.

Faire une prévision. Exprimer une probabilité ou une certitude.

**Тема 23. Тема 21. La vie culturelle de la France. Les loisirs des Français. Les pronoms relatifs. Les négations. Les constructions infinitives. La conjugaison des verbes du III-ème groupe du type "mettre". Les formules pour conseiller ou déconseiller.**

La vie culturelle de la France. Les loisirs des Français. Les pronoms relatifs. Les négations. Les constructions infinitives. La conjugaison des verbes du III-ème groupe du type "mettre". Les formules pour conseiller ou déconseiller.

Parler de ses intentions. Situer dans le temps. Exprimer une condition. Exprimer une hypothèse.

**Тема 24. Тема 22. Les repas. L'article partitif. La forme passive du verbe. Le participe présent. Le gérondif. Le participe passé composé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -frir, -vrir.**

Les repas. L'article partitif. La forme passive du verbe. Le participe présent. Le gérondif. Le participe passé composé. La conjugaison des verbes du III-ème groupe en -frir, -vrir.

La nourriture. Demander et exprimer ses besoins. Indiquer des quantités.

Comprendre un article de journal. Ecrire une carte postale.

**Тема 26. Тема 23. Les achats. Le conditionnel présent et le conditionnel passé. L'emploi des temps dans une phrase à subordonnée de condition.**

Les achats. Le conditionnel présent et le conditionnel passé.

L'emploi des temps dans une phrase à subordonnée de condition.

Parler du temps qu'il fera. Prendre un rendez-vous. Evoquer des projets. Parler de l'avenir. Décrire ses habitudes vestimentaires. Parler de ses rêves et de ses préoccupations. Présenter un projet.

**Тема 27. Тема 24. La protection de l'environnement. Les problèmes des grandes villes. Le présent du subjonctif. Le passé du subjonctif.**

La protection de l'environnement. Les problèmes des grandes villes. Les différents types de pollution. Le présent du subjonctif. Le passé du subjonctif.

Décrire son environnement habituel. Comparer des cadres de vie. Parler des logements insolites. Exposer un problème. Proposer des solutions. Développer des hypothèses.

**Тема 29. 25. Les institutions de la V<sup>e</sup>-ième République. Indicatif ou subjonctif. Ecrire un compte rendu de réunion. Organiser un débat. Faire une enquête d'opinion.**

Les institutions de la V<sup>e</sup>-ième République. Indicatif ou subjonctif. Ecrire un compte rendu de réunion. Organiser un débat. Faire une enquête d'opinion.

Les élections en France. Les partis politiques. Les juridictions judiciaires. La construction européenne. L'Union européenne. L'espace Schengen. Le monde de la francophonie. L'économie de la France. L'action syndicale en France.

**Тема 30. 26. La presse francophone. Les mots de liaison. La cause et la conséquence. Les déclaratifs. Le discours rapporté au passé. Des paroles et des sons.**

La presse francophone. Les mots de liaison. La cause et la conséquence. Les déclaratifs. Le discours rapporté au passé. Des paroles et des sons.

Les stéréotypes de la France en Russie. Les médias en France. La présence française à l'étranger. La protection sociale en France. Les nouvelles formes du travail. Les nouvelles formes de la consommation. L'évolution de la famille française.

**Тема 31. 27. Grandes périodes de l'histoire de la France. Les propositions temporelles. Les immigrés en France.**

Grandes périodes de l'histoire de la France. Les propositions temporelles. Les immigrés en France. La révolution française. Les grands courants artistiques. Le cinéma en France. Les sports en France. Les nouvelles formes de cohabitation. La cuisine traditionnelle et la nouvelle cuisine. Les religions en France.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Radio France - [www.radio-france.fr/divers/thematiques/livres/biblionet](http://www.radio-france.fr/divers/thematiques/livres/biblionet)

**6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);

- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модуля).

### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

ART TV - [www.arte.fr](http://www.arte.fr)

RFI - [www.radio-france.fr/divers/thematiques/livres/biblionet](http://www.radio-france.fr/divers/thematiques/livres/biblionet)

TF 1 - [www.tf1.fr](http://www.tf1.fr)

### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>По российскому государственному образовательному стандарту владение иностранным языком у студентов, изучающих иностранный язык в качестве специальности должно соответствовать уровню свободного владения неродным языком (высокий уровень коммуникативной компетенции).</p> <p>В соответствии с требованиями студенты должны стремиться овладеть всеми компонентами коммуникативной компетенции: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, социальной, информационной.</p> <p>Таким образом, студенты должны иметь знания о системе изучаемого языка и сформированные на их основе навыки оперирования языковыми средствами общения в соответствии с конкретной ситуацией, речевой задачей и коммуникативным намерением; они должны развивать способность осуществлять речевое общение с носителями изучаемого языка в соответствии с национально-культурными особенностями чужого лингвосоциума. Чтобы решать задачи общения, кроме знаний культурологического характера студентам необходимо иметь определённые навыки и умения организации речи, уметь выстраивать её логично, последовательно и убедительно, владеть различными типами дискурса; формировать уважительное и доброжелательное отношение к народу, язык которого является предметом изучения, систему моральных ценностей и оценочно-эмоционального отношения к миру, положительное отношение к культуре народа, способствующее развитию взаимопонимания, толерантности</p>
самостоятельная работа	<p>Внеаудиторная самостоятельная работа проводится без непосредственного контроля со стороны преподавателя и, следовательно, требует тщательной подготовки. Организация самостоятельной работе по дисциплине отражается в учебной программе; конкретные виды работы обозначены в тематическом планировании.</p> <p>Студенты должны формировать учебную компетенцию и способность к автономной, творческой работе над изучаемым материалом.</p> <p>В качестве материалов обучения, рекомендуется использовать современные аутентичные источники, аудиовизуальные средства массовой информации, мультимедийные ресурсы, Интернет. Следует обращать особое внимание на работу с электронными специальными словарями и энциклопедиями, с электронными образовательными ресурсами и литературу, которые рекомендует преподаватель во время занятий.</p>
экзамен	<p>При подготовке к экзамену необходимо опираться, прежде всего, на учебную литературу, а также практический материал, который разбирался в течение семестра.</p> <p>Качественной подготовкой к экзамену является:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– полное знание всего учебного материала по курсу;</li> <li>– свободное оперирование материалом;</li> <li>– демонстрация знаний дополнительного материала;</li> <li>– чёткие правильные ответы на дополнительные вопросы.</li> </ul> <p>Экзамен проводится по окончании курса дисциплины служит формой усвоения учебного материала практических занятий. Для допуска к экзамену необходимо выполнить весь объем самостоятельной индивидуальной работы. На экзамене по билетам студент даёт ответы на вопросы билета после предварительной подготовки. Студенту предоставляется право отвечать на вопросы билета без подготовки по его желанию. Преподаватель имеет право задавать дополнительные вопросы, если студент недостаточно полно осветил тематику вопроса, если затруднительно однозначно оценить ответ, если студент не может ответить на вопрос билета, если студент отсутствовал на занятиях в семестре.</p>

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)".

Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.Б.12 Практический курс второго иностранного языка

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

**Основная литература:**

1. Багана, Ж. Parlons français. Поговорим по-французски: учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, У.В. Хапилина. - М.: ФЛИНТА: Наука, 2011. - 144 с. Режим доступа: <http://www.znaniium.com/bookread.php?book=331817>
2. Багана, Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи: учебное пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. - М.: ФЛИНТА: Наука, 2010. - 144 с. Режим доступа: <http://znaniium.com/bookread.php?book=247750>
3. Юрова, И.В. Практическая фонетика французского языка : учеб. пособие / И.В. Юрова, Т.И. Зеленина, Ф. Адиба ; под ред. В.А. Козуевой. - 5-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 62 с. - ISBN 978-5-9765-1461-4. - Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog/product/1035445>
4. Базеева, Р.В. Qu'en pensez-vous? Что вы об этом думаете? : практикум речевого общения на французском языке / Р.В. Базеева, Н.В. Барышников, А.А. Корниенко. ? 3-е изд., стер. ? Москва : ФЛИНТА, 2017. ? 261 с. - ISBN 978-5-89349-793-4. - Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog/product/1032445>

**Дополнительная литература:**

1. Багана, Ж. В стране гласных. Au pays des voyelles: учеб. пособие по практической фонетике французского языка / Ж. Багана, Н. Л. Кривчикова, Н. В. Трещёва. - М. : ФЛИНТА , 2013. - 132 с. - ISBN 978-5-9765-1566-6 Режим доступа: <http://znaniium.com/bookread.php?book=457712>
2. Седых А. П. Русско-французский словарь: Профессиональная и быденная коммуникация / А.П. Седых, Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 168 с.: 60x88 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9765-0873-6, 1000 экз. Режим доступа: <http://znaniium.com/bookread.php?book=241721>

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.Б.12 Практический курс второго иностранного языка

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.